

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 16. marca 2006

o uverejnení odkazov na normu EN 143:2000 „Ochranné prostriedky dýchacích orgánov. Filtre proti časticiam. Požiadavky, skúšanie, označovanie.“ v súlade so smernicou Rady 89/686/EHS (osobné ochranné prostriedky)

[oznámené pod číslom K(2006) 777]

(Text s významom pre EHP)

(2006/216/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 89/686/EHS z 21. decembra 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa osobných ochranných prostriedkov ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1,so zreteľom na stanovisko stálego výboru zriadeného podľa článku 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998 o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov ⁽²⁾,

keďže:

(1) V smernici 89/686/EHS sa stanovuje, že osobné ochranné prostriedky sa môžu uvádzať na trh a užívať, len ak sa pri správnom používaní ochraňuje zdravie a bezpečnosť užívateľa a ak sa primerane udržiava a používa na stanovené účely, neohrozuje zdravie a bezpečnosť iných jedincov, domácich zvierat alebo tovaru.

(2) Podľa článku 5 smernice 89/686/EHS osobné ochranné prostriedky, ktoré majú označenie CE, na základe ktorého môže výrobca predložiť vyhlásenie o zhode a osvedčenie ES o typovej skúške vydané schváleným orgánom, ktoré osvedčujú ich súlad s príslušnými vnútroštátnymi normami, ktoré transponujú harmonizované normy, odkazy na ktoré uverejnila Komisia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, a predpokladá sa, že spĺňajú

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 399, 30.12.1989, s. 18. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky uvedené v článku 3 smernice 89/686/EHS a uvedené v prílohe II k smernici. Členské štáty sú povinné uverejňovať odkazy na vnútroštátne normy, ktoré transponujú harmonizované normy.

(3) Podľa článku 6 ods. 1 smernice 89/686/EHS Komisia a Francúzsko podali formálnu námietku proti norme EN 143:2000 „Ochranné prostriedky dýchacích orgánov. Filtre proti časticiam. Požiadavky, skúšanie, označovanie.“ prijatej Európskym výborom pre normalizáciu (CEN) 7. januára 2000 a odkazom na ňu, ktoré boli prvýkrát uverejnené v úradnom vestníku 24. januára 2001 ⁽³⁾, lebo celkom nespĺňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosti uvedené v článku 3 smernice 89/686/EHS, pokiaľ ide filtre proti časticiam, filtračná účinnosť ktorých sa výlučne alebo čiastočne dosahuje použitím materiálov, ktoré sú založené na netkaných, elektricky nabíjaných vláknach, ďalej uvádzané len ako „elektrostatické filtre“.

(4) Na základe výsledkov testov filtračnej účinnosti rôznych typov filtrov proti časticiam existujú hmotné dôkazy o tom, že postup testu na meranie priepustnosti filtrov, tak ako je uvedený v poslednej vete v článku 8.7.2.4 a v poslednej vete v článku 8.7.3.4 normy EN 143:2000, podľa ktorých sa meranie priepustnosti uskutočňuje tri minúty od začatia skúšky aerosólom, nezaručuje súlad s požiadavkou na ochranu zdravia a bezpečnosti 3.10.1 („ochrana dýchacích ciest“) prílohy II k smernici 89/686/EHS, pokiaľ ide o elektrostatické filtre.

(5) Zistilo sa najmä, že filtračná účinnosť tohto typu filtra sa používaním môže rýchlo zhoršiť. Filtračná účinnosť, ktorá sa určuje podľa štandardizovaného skúšobného postupu, tri minúty od začiatku testu, sa môže stať bezvýznamnou v ktoromkoľvek časovom bode po uplynutí týchto troch minút. Filtračná účinnosť môže drasticky poklesnúť, a tak ovplyvniť zaradenie elektrostatického filtra do triedy efektívnosti, ako aj s tým spojené údaje. Ak sa počas používania ukáže, že zaradenie do triedy efektívnosti je nesprávne, z toho vyplývajúce vystavenie nebezpečným časticiam, ktoré sa prenášajú vzduchom, môže vážne poškodiť zdravie a bezpečnosť používateľa. Výsledky vykazujú stratu účinnosti elektrostatických filtrov aj pri ich občasnom používaní.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 21, 24.1.2001, s. 2.

- (6) Vzhľadom na tieto zistenia, posledná veta článku 8.7.2.4 a posledná veta v článku 8.7.3.4 normy EN 143:2000 nezaručuje súlad so základnými požiadavkami bezpečnosti a ochrany zdravia bodu 1.1.1 („ergonómika“), 1.1.2.1 („najvyššia možná úroveň ochrany“) a 1.1.2.2 („triedy ochrany vzhľadom na rôzny stupeň nebezpečenstva“) prílohy II k smernici 89/686/EHS, pokiaľ ide o elektrostatické filtre. Okrem toho článok 10 normy nezabezpečuje súlad so základnými požiadavkami bezpečnosti a ochrany zdravia bodu 1.4 ods. b („informácie poskytované výrobcom“), pretože sa v ňom nepožaduje upozornenie o zhoršení filtračnej účinnosti elektrostatických filtrov po uplynutí určitého času.
- (7) Na základe toho ďalšie príslušné harmonizované normy, ktoré buď ustanovujú, že skúšanie sa má uskutočniť v súlade s normou EN 143:2000, alebo stanovujú, že postup merania pri teste je rovnaký ako ten, ktorý je uvedený v norme EN 143:2000, tiež nezabezpečujú súlad so základnými zdravotnými a bezpečnostnými požiadavkami uvedenej smernice 89/686/EHS, pokiaľ ide o elektrostatické filtre.
- (8) Na požiadanie Komisie Európska organizácia pre normalizáciu – CEN, technický výbor CEN/TC 79 „Ochranné prostriedky dýchacích orgánov“, začali revíziu normy EN 143:2000 s cieľom vyriešiť uvedené nedostatky. Kým sa táto revízia nedokončí, malo by byť v záujme bezpečnosti a právnej istoty k uverejneniu odkazov na normy EN 143:2000 pripojené vhodné upozornenie. Pripojenie upozornenia by sa tiež malo zväziť, pokiaľ ide o príslušné harmonizované normy. Členské štáty by do svojich vnútroštátnych noriem, ktorými sa táto harmonizovaná norma transponuje, mali doplniť rovnaké upozornenie.

- (9) Odkazy na harmonizovanú normu EN 143:2000 by preto mali byť znovu uverejnené,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odkazy na harmonizovanú normu EN 143:2000 sa nahrádzajú textom, ktorý je uvedený v prílohe.

Článok 2

Keď podľa článku 5 ods. 4 smernice 89/686/ES členské štáty uverejnia odkazy na vnútroštátnu normu transponujúcu harmonizovanú normu, ktorá je uvedená v článku 1, doplnia svoje uverejnenie upozornením, ktoré je rovnaké ako upozornenie ustanovené v znení uvedenom v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členskými štátom.

V Bruseli 16. marca 2006

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda

PRÍLOHA

Uverejnenie odkazov európskych harmonizovaných noriem v súlade so smernicou Rady 89/686/EHS z 21. decembra 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa osobných ochranných prostriedkov

EON (*)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Prvá publikácia v úradnom vestníku	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy (**)
CEN	EN 143:2000 Ochranné prostriedky dýchacích orgánov. Filtre proti časticiam. Požiadavky, skúšanie, označovanie.	24.1.2001	EN 143:1990	Dátum uplynul (31.8.2000)

Upozornenie: Pokiaľ ide o filtre proti časticiam, filtračná účinnosť ktorých sa výlučne alebo čiastočne dosahuje použitím materiálov, ktoré sú založené na netkaných, elektricky nabíjaných vláknoch a toto uverejnenie sa netýka poslednej vety v článku 8.7.2.4 a poslednej vety článku 8.7.3.4 a článku 10 normy, u ktorých nie je predpoklad zhody so základnými požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosti podľa smernice 89/686/EHS. Toto upozornenie sa zohľadní tiež pri uplatňovaní nasledujúcich harmonizovaných noriem: EN 149:2001; EN 405:2001; EN 1827:1999; EN 12083:1998; EN 12941:1998; EN 12941:1998/A1:2003; EN 12942:1998; EN 12942:1998/A1:2002; EN 13274-7:2002.

(*) EON: Európska organizácia pre normalizáciu

- CEN: rue de Stassart/Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- CENELEC: rue de Stassart/Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

(**) Dátum ukončenia predpokladu zhody je vo všeobecnosti dátumom stiahnutia starej normy stanoveným Európskou organizáciou pre normalizáciu. Používatelia týchto noriem sa však upozorňujú na to, že v niektorých výnimočných prípadoch to môže byť inak.

POZNÁMKA:

- Akékoľvek informácie týkajúce sa dostupnosti noriem je možno získať buď z Európskej organizácie pre normalizáciu, alebo od vnútroštátnych normalizačných orgánov, zoznam ktorých je pripojený k smernici 98/34/ES.
- Uverejnenie odkazov v *Úradnom vestníku Európskej únie* neznamená, že normy sú k dispozícii vo všetkých jazykoch Spoločenstva.
- Tento zoznam nahrádza všetky predchádzajúce zoznamy uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Komisia zabezpečuje aktualizáciu tohto zoznamu.

Ďalšie informácie o harmonizovaných normách sú na internetovej stránke <http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>